

پیوست

شماره: ۳۷۰/۶۶۸۷۴

تاریخ: ۱۳۸۹/۱۰/۰۸

پیوست:

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان	
شماره ثبت:	۱۹/۱۱/۴۸۵۵۴
تاریخ ثبت:	۱۹/۱۰/۸
ساعت:	
مهر:	

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

در اجراء اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران
لابحه تصویب متن تجدیدنظر شده کنوانسیون بین المللی حفظ نباتات که به
مجلس شورای اسلامی تقدیم گردیده بود و در جلسه علنی روز چهارشنبه
مورخ ۱۳۸۹/۱۰/۱ مجلس عیناً به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می گردد.

علی لاریجانی

لایحه تصویب متن تجدیدنظر شده کنوانسیون بین‌المللی حفظ نباتات

ماده واحده- متن تجدیدنظر شده «کنوانسیون بین‌المللی حفظ نباتات» مصوب بیست‌ونهمین اجلاس سازمان خوار و بار و کشاورزی ملل متحد (فائو) به شرح پیوست تصویب می‌گردد و به دولت جمهوری اسلامی ایران اجازه داده می‌شود اسناد تصویب را نزد امین اسناد کنوانسیون تودیع نماید.

تبصره ۱- رعایت اصل هفتاد و هفتم (۷۷) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران برای هرگونه اصلاح کنوانسیون در اجراء ماده (۲۱) آن، الزامی است.

تبصره ۲- از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این قانون، متن پیوست قانون الحاق دولت ایران به کنوانسیون بین‌المللی حفظ نباتات مصوب ۱۳۵۱/۴/۷ کان‌لم‌یکن تلقی می‌گردد.

بسم الله الرحمن الرحيم

کنوانسیون بین‌المللی حفظ نباتات

(متن تجدید نظر شده جدید)

مقدمه

طرفهای متعاقد:

با تصدیق ضرورت همکاری بین‌المللی در کنترل آفات گیاهی و فرآورده‌های گیاهی و جلوگیری از گسترش بین‌المللی آنها و به‌ویژه ورود آنها به مناطق در معرض خطر؛

با تصدیق این که اقدامات بهداشت گیاهی باید از نظر فنی موجه و شفاف باشد و نباید به گونه‌ای به کار گرفته شود که موجب ایجاد تبعیض اجباری یا غیرموجه یا محدودیت پنهانی به‌ویژه در تجارت بین‌المللی شود؛

با تمایل به اطمینان یافتن از وجود هماهنگی نزدیک بین اقداماتی که به سمت این اهداف سوق داده شده اند.

با تمایل به تهیه چهارچوبی برای توسعه و کاربرد اقدامات هماهنگ در زمینه بهداشت گیاهی و تشریح جزئیات استانداردهای بین‌المللی مربوط؛
با در نظر گرفتن اصول مورد تأیید بین‌المللی حاکم بر حفظ گیاهان، بهداشت انسان و حیوان و محیط زیست؛ و
با توجه به موافقتنامه‌های منعقد شده در نتیجه نشست اروگوئه در مورد مذاکرات تجاری چند جانبه، از جمله موافقتنامه به‌کارگیری اقدامات بهداشتی و بهداشت گیاهی؛
به شرح زیر توافق نموده‌اند:

ماده ۱- هدف و مسؤلیت

- ۱- طرفهای متعاقد با هدف تأمین اقدامات مشترک و مؤثر برای جلوگیری از گسترش و ورود آفات گیاهی و فرآورده‌های گیاهی و ترویج اقدامات مناسب برای کنترل آنها متعهد می‌شوند تا اقدامات قانونی، فنی و اجرایی را که در این کنوانسیون و موافقتنامه‌های تکمیلی به موجب ماده (۱۶) مشخص شده است اتخاذ کنند.
- ۲- هر طرف متعاقد باید مسؤلیت تحقق کلیه الزامات این کنوانسیون را در قلمرو خود بپذیرد، بدون آن‌که خدشه‌ای بر تعهدات ناشی از سایر موافقتنامه‌های بین‌المللی وارد آید.
- ۳- تقسیم مسؤلیت‌های تحقق الزامات این کنوانسیون بین سازمانهای عضو فائو و دولت‌های عضو آن که طرفهای متعاقد هستند باید طبق صلاحیتهای آنها انجام شود.
- ۴- طرفهای متعاقد می‌توانند در صورت اقتضاء مفاد این کنوانسیون را علاوه بر گیاه و فرآورده‌های گیاهی، به محل‌های نگهداری، مواد بسته بندی، حمل و نقل، بار گنج (کانتینر)، خاک و هر موجود زنده (ارگانیسم) دیگر، شیء یا ماده که استعداد میزبانی یا گسترش آفات گیاهی را دارد، به‌ویژه در صورتی که حمل و نقل بین‌المللی در آن دخیل باشد، تعمیم دهند.

ماده ۲- کاربرد اصطلاحات

۱- از نظر این کنوانسیون، اصطلاحات زیر دارای معنایی خواهد بود که در زیر به آنها داده شده است.

«منطقه شیوع پایین آفات» - منطقه ای اعم از کل یک کشور، بخشی از یک کشور، و یا تمام یا بخش هایی از چندین کشور - به گونه ای که توسط مقامهای صلاحیتدار مشخص شده است - که در آن یک آفت خاص در سطوح پایین به وجود می آید و مشمول اقدامات مؤثر مراقبتی، کنترلی یا ریشه کنی است.

«کمیسیون» - کمیسیون اقدامات بهداشت گیاهی که بر اساس ماده (۱۱) این کنوانسیون تأسیس شده است.

«منطقه در معرض خطر» - منطقه ای که عوامل اقلیمی شرایط مساعدی را برای رشد آفتی فراهم می سازد که حضور آن در منطقه به خسارتهای مهم اقتصادی منجر خواهد شد.

«استقرار» - تداوم یک آفت درون منطقه پس از ورود، برای آینده قابل پیش بینی. اقدامات هماهنگ بهداشت گیاهی» - اقدامات بهداشت گیاهی که توسط طرفهای متعاقد بر اساس استانداردهای بین المللی وضع شده است.

«استانداردهای بین المللی» - استانداردهای بین المللی که طبق بندهای (۱) و (۲) ماده (۱۰) این کنوانسیون وضع شده است.

«ورود» - ورود یک آفت که منجر به استقرار آن شود.

«آفت» - هر نوع گونه، سوبه، یا زیست گونه گیاهی، جانوری یا عامل بیماریزا که برای گیاهان یا فرآورده های گیاهی مضر باشد.

«تجزیه و تحلیل خطر آفت» - فرایند ارزیابی شواهد زیست شناختی یا سایر شواهد علمی و اقتصادی برای تعیین مهار شدن یا نشدن یک آفت و میزان اقدامات بهداشت گیاهی که باید برای مقابله با آن به کار گرفته شود.

«اقدام بهداشت گیاهی» - هر گونه قانون، مقررہ یا روش رسمی با هدف جلوگیری از ورود و یا گسترش آفات.

«فرآورده های گیاهی» - موادی که ساختگی نبوده و از گیاه به دست می آید (از جمله غلات) و آن دسته از محصولات تولیدی که ذاتاً یا از طریق فرآوری، ممکن است خطر ورود یا گسترش آفات را به وجود آورد.

«گیاهان» - گیاهان زنده و قسمت های آن از جمله دانه و ژرم پلاسما.

«آفت قرنطینه ای» - آفتی با اهمیت اقتصادی بالقوه برای منطقه در معرض خطر به وسیله آن، که هنوز در آنجا وجود ندارد یا این که وجود دارد اما پراکندگی گسترده ندارد و به طور رسمی تحت کنترل می باشد.

«استانداردهای منطقه ای» - استانداردهایی که توسط سازمان منطقه ای حفظ نباتات برای راهنمایی اعضاء آن سازمان وضع شده است.

«اقدام تحت کنترل» - هر گونه گیاه، فرآورده گیاهی، محل نگهداری، مواد بسته بندی، حمل و نقل، بار گنج (کانتینر)، خاک یا هر موجود زنده (ارگانیسم) دیگر، شیء یا موادی که قابلیت پرورش یا گسترش آفات را دارد و چنین تلقی می شود که نیازمند اقدامات بهداشت گیاهی است به ویژه در صورتی که حمل و نقل بین المللی در آن دخیل باشد.

«آفت غیر قرنطینه ای تحت کنترل» - آفت غیر قرنطینه ای که وجود آن در گیاهان برای کاشت، استفاده مورد نظر از آن گیاهان را متأثر از اثر اقتصادی غیر قابل قبول می کند و بنا بر این در قلمرو طرف متعاقد وارد کننده تحت کنترل قرار گرفته است.

«آفت تحت کنترل» - آفت قرنطینه ای یا آفت غیر قرنطینه ای تحت کنترل.

«دبیر» - دبیر کمیسیون که بر اساس ماده (۱۲) منصوب شده است.

«از نظر فنی توجیه شده» - توجیه شده بر اساس نتایج به دست آمده از طریق استفاده از تجزیه و تحلیل مناسب خطر آفت یا آزمایش و ارزیابی مقایسه ای دیگر از اطلاعات علمی موجود.

۲- معانی که در این ماده آمده است، محدود به کاربرد این کنوانسیون است و چنین تلقی نخواهد شد که بر معانی به کار رفته در قوانین یا مقررات داخلی طرفهای متعاقد تأثیر خواهد گذاشت.

ماده ۳- ارتباط با سایر موافقتنامه‌های بین‌المللی

هیچ چیزی در این کنوانسیون بر حقوق و تعهدات طرفهای متعاقد به موجب موافقتنامه‌های بین‌المللی مربوط تأثیر نخواهد گذاشت.

ماده ۴- مفاد کلی مربوط به ترتیبات سازمانی برای حفظ ملی نباتات

۱- هر طرف متعاقد موظف است در حد توان خود نسبت به ایجاد یک سازمان رسمی ملی حفظ نباتات با مسؤولیتهای عمده‌ای که در این ماده ذکر شده است اقدام نماید.

۲- مسؤولیتهای سازمان رسمی ملی حفظ نباتات شامل موارد زیر خواهد بود:

- الف - صدور گواهینامه‌های مربوط به مقررات بهداشت گیاهی طرف متعاقد واردکننده برای محموله‌های گیاهی، فرآورده‌های گیاهی و سایر اقلام تحت کنترل؛
- ب - نظارت بر رشد گیاهان، از جمله مناطق تحت کشت (از قبیل زمین، مزارع کشاورزی، قلمستانها، باغها، گلخانه‌ها و آزمایشگاهها) و گیاهان وحشی و گیاهان فرآورده‌های گیاهی موجود در انبار یا در حال حمل، به‌ویژه با هدف گزارش دهی وقوع، شیوع و گسترش آفات و کنترل این آفات، از جمله گزارش دهی موضوع جزء (الف) بند (۱) ماده (۸) این کنوانسیون؛
- پ - بازرسی محموله‌های گیاهی و فرآورده‌های گیاهی در حال جابه‌جایی در رفت و آمد بین‌المللی و در صورت اقتضاء بازرسی سایر اقلام تحت کنترل، به‌ویژه با هدف جلوگیری از ورود و گسترش آفات؛
- ت - آلودگی زدایی یا گندزدایی محموله‌های گیاهی، فرآورده‌های گیاهی و سایر اقلام تحت کنترل در حال جابه‌جایی در رفت و آمد بین‌المللی به منظور تحقق الزامات بهداشت گیاهی.

- ث - حفظ مناطق در معرض خطر و شناسایی، نگهداری و نظارت بر مناطق عاری از آفت و مناطق شیوع پایین آفت.
- ج - انجام تجزیه و تحلیل خطر آفت.
- چ - حصول اطمینان از طریق رویه‌های مناسب، از این که امنیت بهداشت گیاهی محموله‌ها پس از گواهی در رابطه با ترکیب، جان‌شینی و آفت‌زدایی مجدد، قبل از صدور حفظ شده است، و
- ح - آموزش و توسعه کارکنان
- ۳- هر طرف متعهد باید در حدتوان خود نسبت به تأمین موارد زیر اقدام نماید:
- الف - توزیع اطلاعات درون قلمرو طرف متعهد در مورد آفات تحت کنترل و روش‌های جلوگیری و کنترل آنها؛
- ب - تحقیقات و بازرسی در زمینه حفظ گیاهان؛
- ت - صدور مقررات بهداشت گیاهی؛ و
- ث - انجام سایر وظایفی که ممکن است برای اجراء این کنوانسیون نیاز باشد.
- ۴- هر طرف متعهد باید شرحی از سازمان رسمی ملی حفظ نباتات خود و تغییرات در چنین سازمانی را به دبیر ارائه کند. هر طرف متعهد در صورت درخواست، شرحی از ترتیبات سازمانی خود در زمینه حفظ گیاهان را به طرف متعهد دیگر ارائه خواهد کرد.

ماده ۵- گواهی بهداشت گیاهی

- ۱- هر طرف متعهد باید با هدف حصول اطمینان از این که گیاهان، فرآورده‌های گیاهی و سایر محموله‌ها و اقلام تحت کنترل صادره یا گواهی که به موجب جزء (ب) بند (۲) این ماده صادر خواهد شد مطابقت دارد، ترتیباتی را برای گواهی بهداشت گیاهی وضع نماید.

۲- هر طرف متعاقد باید ترتیبی را برای صدور گواهی های بهداشت گیاهی طبق مقررات زیر وضع نماید:

الف- بازرسی و سایر فعالیت های وابسته که منجر به صدور گواهی های بهداشت گیاهی می شود فقط توسط و در چهارچوب اختیارات سازمان رسمی ملی حفظ نباتات صورت خواهد پذیرفت. صدور گواهی های بهداشت گیاهی توسط مأموران دولتی انجام خواهد شد که از نظر فنی واجد صلاحیت لازم هستند و توسط سازمان رسمی ملی حفظ نباتات به طور مقتضی مجاز شده اند تا از طرف و تحت نظارت آن، با دانش و اطلاعات در دسترس مأموران مزبور اقدام نمایند به طوری که مقامات طرفهای متعاقد وارد کننده بتوانند این گواهی های بهداشت گیاهی را با اطمینان به عنوان اسناد قابل اعتماد بپذیرند.

ب- اگر گواهیهای بهداشت گیاهی یا معادل الکترونیکی آنها توسط طرف متعاقد وارد کننده پذیرفته شود، باید به شکل نمونه های مندرج در پیوست این کنوانسیون نگارش شود. این گواهی ها باید با در نظر گرفتن استانداردهای بین المللی مربوط تکمیل و صادر شود.

پ- تغییرات یا اصلاحات گواهی نشده، موجب بی اعتبار شدن این گواهیها خواهد شد.

۳- هر طرف متعاقد متعهد می شود برای محموله های گیاهی یا فرآورده های گیاهی یا سایر اقلام تحت کنترل وارد شده به قلمرو خود، خواستار همراه بودن گواهی بهداشتی که طبق نمونه مندرج در پیوست این کنوانسیون نیست، نشود. هرگونه الزاماتی برای اظهارات اضافی باید محدود به مواردی شود که از نظر فنی توجیه پذیر باشد.

ماده ۶- آفات تحت کنترل

۱- طرفهای متعاقد می توانند انجام اقدامات بهداشت گیاهی را برای آفات قرنطینه ای و آفات غیر قرنطینه ای تحت کنترل مقرر کنند، مشروط بر این که این اقدامات:

الف- از اقدامات به کار گرفته شده در مورد همان آفات- در صورت وجود در درون قلمرو طرف واردکننده متعاقد - شدیدتر نباشد.
ب- به آنچه برای حفاظت از بهداشت گیاهان و یا حفظ کاربرد مورد نظر لازم است محدود شود و بتواند توسط طرف متعاقد مربوط از نظر فنی توجیه شود.
۲- طرفهای متعاقد انجام اقدامات بهداشتی را برای آفات غیرمشمول، مقرر نخواهند کرد.

ماده ۷- الزامات مربوط به واردات

۱- طرفهای متعاقد با هدف جلوگیری از ورود و یا گسترش آفات تحت کنترل به قلمروهای خود، دارای اختیار تام برای قانونمند کردن ورود گیاهان و فرآورده‌های گیاهی و سایر اقلام تحت کنترل طبق موافقتنامه‌های بین‌المللی حاکم هستند و به این منظور می‌توانند:

الف - اقدامات بهداشت گیاهی را در رابطه با ورود گیاهان، فرآورده‌های گیاهی و سایر اقلام تحت کنترل از جمله و برای مثال بازرسی، منع واردات و عمل آوری، تجویز و اتخاذ نمایند.

ب - از ورود گیاهان یا فرآورده‌های گیاهی یا سایر اقلام تحت کنترل یا محموله‌های آنها که با اقدامات بهداشت گیاهی تجویز یا اتخاذ شده به موجب جزء (الف) انطباق ندارد امتناع کنند، آنها را توقیف نمایند یا خواستار عمل آوری یا انهدام یا خارج کردن آنها از قلمرو طرف متعاقد شوند.

پ - انتقال حشرات تحت کنترل به درون قلمرو خویش را ممنوع یا آن را محدود کنند.

ت - انتقال عوامل کنترل زیست‌شناختی و سایر موجودات زنده (ارگانیسمهای) موضوع بهداشت گیاهی را که ادعا شده است سودمند می‌باشند، به قلمرو خود ممنوع یا آن را محدود نمایند.

۲- هر طرف متعاقد برای کاهش تداخل با تجارت بین‌المللی در اعمال اختیارات خویش بر اساس بند (۱) این ماده متعهد می‌گردد که موارد زیر را رعایت نماید:

الف) طرفهای متعاقد طبق قوانین بهداشت گیاهی خویش، اقداماتی را که در بند (۱) این ماده آمده است اتخاذ نخواهند کرد مگر این‌که این اقدامات از نظر ملاحظات بهداشت گیاهی ضروری و از نظر فنی نیز توجیه پذیر باشد.

ب) طرفهای متعاقد الزامات، محدودیتها و ممنوعیتهای بهداشت گیاهی را بلافاصله پس از وضع، منتشر و برای هر طرف یا طرفهای متعاقد که به نظر آنها ممکن است به طور مستقیم تحت تأثیر این اقدامات قرار بگیرند ارسال خواهند کرد.

پ) طرفهای متعاقد بنا به درخواست، توضیحات مربوط به الزامات، محدودیتها و ممنوعیت‌های بهداشت گیاهی را در اختیار هر طرف متعاقد قرار خواهند داد.

ت) اگر یک طرف متعاقد مقرر نماید که گیاهان یا فرآورده‌های گیاهی خاصی فقط از طریق نقاط ورودی مشخص وارد شود، این نقاط باید طوری انتخاب شود که مانعی غیرضروری در تجارت بین‌المللی نباشد. طرف متعاقد باید فهرستی از این نقاط ورودی را منتشر کند و آن را برای دبیر، هر سازمان حفظ نباتات منطقه ای که طرف متعاقد، عضو آن می‌باشد، کلیه طرفهای متعاقدی که به عقیده طرف متعاقد ممکن است به طور مستقیم تحت تأثیر قرار بگیرند، و سایر طرف‌های متعاقد بنا به درخواست ارسال کند، جز در صورتی که مقرر شده که گیاهان، فرآورده‌های گیاهی یا سایر اقلام تحت کنترل مربوط، گواهی‌های بهداشت گیاهی را به همراه داشته باشند یا برای بازرسی یا عمل آوری ارائه شوند، محدود نمودن نقاط ورودی اعمال نخواهد شد.

ث) هرگونه بازرسی یا سایر رویه‌های بهداشت گیاهی مقرر شده به وسیله سازمان حفظ نباتات یک طرف متعاقد برای محموله گیاهان، فرآورده‌های گیاهی یا سایر اقلام تحت کنترل پیشنهاد شده برای واردات، باید با توجه به امکان فساد آنها در اسرع وقت صورت پذیرد.

ج) طرفهای متعاقد واردکننده هرچه سریعتر طرف صادرکننده مربوط و یا در صورت اقتضاء طرف صادرکننده مجدد مربوط را از موارد بارز عدم مطابقت با گواهی

بهداشت گیاهی آگاه خواهند نمود. طرف متعاقد صادرکننده و یا در صورت اقتضاء طرف صادرکننده مجدد مربوط باید موضوع را رسیدگی کند و در صورت درخواست، نتیجه رسیدگی‌های خود را به طرف متعاقد واردکننده مربوط اعلام دارد.

ج) طرفهای متعاقد فقط مقررات بهداشت گیاهی را وضع خواهند کرد که از نظر فنی توجیه پذیر و با خطر مربوط متناسب و بیانگر حداقل اقدامات محدودکننده موجود باشد و حداقل مانع را در مورد تردد بین‌المللی افراد، اجناس و وسایل نقلیه ایجاد کند.
ح) طرفهای متعاقد در صورت تغییر شرایط و به دست آمدن حقایق جدید، اطمینان حاصل خواهند نمود مقررات بهداشت گیاهی در صورت مشخص شدن عدم ضرورت آنها، بلافاصله اصلاح یا حذف شوند.

خ) طرفهای متعاقد باید حداکثر تلاش خود را به کار ببندند تا فهرستهای جدیدی از حشرات تحت کنترل را با استفاده از اسامی علمی آنها تهیه و به روز کنند و این فهرست ها را در اختیار دبیر، سازمان‌های حفظ نباتات منطقه‌ای که در آن عضو هستند و در صورت درخواست سایر طرفهای متعاقد بگذارند.

د) طرفهای متعاقد باید در حد توان خویش بر آفات نظارت کنند و اطلاعات کافی را در مورد وضعیت آفات به منظور پشتیبانی از دسته بندی آفات و برای توسعه مقررات مناسب بهداشت گیاهی در اختیار داشته باشند و این اطلاعات را توسعه بدهند. این اطلاعات در صورت درخواست طرفهای متعاقد در اختیار آنها قرار خواهد گرفت.

۳- یک طرف متعاقد می تواند اقدامات مشخص شده در این ماده را در مورد آفاتی اعمال کند که امکان استقرار در قلمرو آن را ندارند اما در صورت وارد شدن، آسیب اقتصادی به همراه خواهند داشت. اقداماتی که علیه این آفات اتخاذ می شود باید از نظر فنی توجیه پذیر باشد.

۴- طرفهای متعاقد می توانند اقداماتی را که در این ماده مشخص شده است در مورد محموله های گذری از طریق قلمرو آنها، فقط در صورتی اعمال نمایند که این اقدامات از نظر فنی توجیه پذیر و برای جلوگیری از ورود و یا گسترش آفات ضروری باشد.

۵- هیچ چیز در این ماده مانع طرفهای واردکننده از وضع مقررات خاص، با رعایت موارد حفاظتی کافی برای ورود گیاهان و فرآورده‌های گیاهی و سایر اقلام تحت کنترل و آفات گیاهی به منظور تحقیقات علمی، آموزش یا سایر کاربردهای خاص نخواهد شد.

۶- هیچ چیز در این ماده مانع هر طرف متعاقد از انجام اقدامات عاجل مناسب در رابطه با کشف آفت تهدیدکننده بالقوه برای قلمرو آن یا گزارش چنین کشفی نخواهد شد. چنین اقدامی هرچه زودتر ارزیابی خواهد شد تا از توجیه پذیر بودن تداوم آن اطمینان حاصل شود. اقدام انجام شده بلافاصله به سایر طرفهای متعاقد مربوط، دبیر و سازمان حفظ نباتاتی که طرف متعاقد، عضو آن است گزارش خواهد شد.

ماده ۸- همکاری بین‌المللی

- ۱- طرفهای متعاقد در دست یابی به اهداف این کنوانسیون در بالاترین سطح ممکن با یکدیگر همکاری خواهند کرد و به‌ویژه موارد زیر را انجام خواهند داد:
 - الف) همکاری در تبادل اطلاعات در مورد آفات گیاهی، به‌ویژه گزارش‌دهی از وقوع، شیوع یا گسترش آفاتی که ممکن است خطرات فوری یا بالقوه داشته باشند، طبق رویه‌هایی که ممکن است توسط کمیسیون وضع شود.
 - ب) تا آنجا که میسر است مشارکت در هر پویش خاص برای مبارزه با آفاتی که می‌تواند به طور جدی تولید محصول را با خطر مواجه سازد و مستلزم اقدام بین‌المللی برای رفع موارد اضطراری است و
 - پ) در حد توان، همکاری در ارائه اطلاعات فنی و زیست‌شناختی مورد نیاز برای تجزیه و تحلیل خطر آفت.
- ۲- هر طرف متعاقد نقطه تماسی را برای تبادل اطلاعات مربوط به اجراء این کنوانسیون مشخص خواهد کرد.

ماده ۹- سازمانهای منطقه‌ای حفظ نباتات

- ۱- طرفهای متعاقد متعهد می‌شوند در تأسیس سازمانهای منطقه‌ای حفظ نباتات در مناطق مناسب با یکدیگر همکاری کنند.
- ۲- سازمانهای منطقه‌ای حفظ نباتات به عنوان نهاد های هماهنگ کننده در مناطق تحت پوشش عمل خواهند کرد و در فعالیتهای گوناگون برای دستیابی به اهداف این کنوانسیون مشارکت خواهند نمود و در صورت اقتضاء اطلاعات را جمع آوری و منتشر خواهند کرد.
- ۳- سازمانهای منطقه‌ای حفظ نباتات در دستیابی به اهداف این کنوانسیون با دبیر همکاری و در صورت اقتضاء برای تدوین استانداردهای بین‌المللی با دبیر و کمیسیون همکاری خواهند نمود.
- ۴- دبیر، جلسات منظم مشاوره فنی را با حضور نمایندگان سازمانهای منطقه‌ای حفظ نباتات به منظور های زیر برگزار خواهد نمود:
 - الف) ترغیب تدوین و به‌کارگیری استانداردهای بین‌المللی مربوط برای اقدامات بهداشت گیاهی؛
 - ب) تشویق همکاری بین منطقه‌ای در ارتقاء اقدامات هماهنگ بهداشت گیاهی برای کنترل آفات و جلوگیری از گسترش و یا ورود آنها.

ماده ۱۰- استانداردها

- ۱- طرفهای متعاقد توافق می‌کنند تا در تدوین استانداردهای بین‌المللی طبق رویه های متخذه توسط کمیسیون همکاری نمایند.
- ۲- استانداردهای بین‌المللی توسط کمیسیون تصویب خواهد شد.
- ۳- استانداردهای منطقه‌ای باید با اصول این کنوانسیون سازگار باشد. اگر این استانداردها در سطح وسیعی قابل اجراء باشد می‌توان آنها را برای بررسی به منظور

انتخاب آنها به عنوان استانداردهای بین‌المللی برای اقدامات بهداشت گیاهی در اختیار کمیسیون قرار داد.

۴- طرفهای متعاقد در زمانی که فعالیتهای مربوط به این کنوانسیون را متقبل می‌شوند باید استانداردهای بین‌المللی را در صورت اقتضاء مدنظر قرار دهند.

ماده ۱۱- کمیسیون اقدامات بهداشت گیاهی

۱- طرفهای متعاقد موافقت خود را با تأسیس کمیسیون اقدامات بهداشت گیاهی در چهارچوب سازمان غذا و خواربار سازمان ملل متحد (فائو) اعلام می‌کنند.
۲- وظیفه کمیسیون ترغیب اجراء کامل اهداف کنوانسیون و به‌ویژه موارد زیر می‌باشد:

الف) بررسی وضعیت حفظ گیاهان در جهان و نیاز به اقدام برای کنترل گسترش بین‌المللی آفات و ورود آنها به مناطق در معرض خطر؛

ب) استقرار و تحت نظر قراردادن ترتیبات و روش‌های نهادی لازم به منظور تدوین و تصویب استانداردهای بین‌المللی و تصویب استانداردهای بین‌المللی؛
پ) تدوین قواعد و تشریفات برای حل و فصل اختلافات طبق ماده (۱۳) این کنوانسیون؛

ت) ایجاد نهادهای زیر مجموعه کمیسیون که ممکن است برای اجراء صحیح وظایف آن، ضروری باشد؛

ث) تصویب دستورالعمل‌هایی برای به رسمیت شناختن سازمان‌های حفظ نباتات منطقه‌ای؛

ج) ایجاد همکاری با سایر سازمانهای بین‌المللی مربوط پیرامون موضوعات مورد حکم در این کنوانسیون؛

چ) تصویب پیشنهادهایی برای اجرائی ساختن کنوانسیون در صورت نیاز؛ و
ح) انجام سایر وظایف مشابهی که ممکن است برای تحقق اهداف این کنوانسیون لازم باشد.

- ۳- عضویت در کمیسیون برای تمامی طرفهای متعاقد آزاد است.
- ۴- هر طرف متعاقد می تواند نماینده ای را جهت شرکت در جلسات کمیسیون معرفی کند و یک علی البدل، کارشناسان و مشاوران نیز می توانند وی را همراهی کنند. افراد علی البدل، کارشناسان و مشاوران می توانند در رسیدگی های کمیسیون شرکت کنند اما حق رای ندارند، مگر در صورتی که فرد علی البدل به طور مقتضی برای جانشینی نماینده مجاز شده باشد.
- ۵- طرفهای متعاقد هر تلاشی را برای رسیدن به توافق در کلیه موضوعات از طریق اجماع مبذول خواهند نمود. اگر کلیه این تلاش ها برای رسیدن به اجماع به نتیجه ای نرسد و هیچ توافقی حاصل نگردد، در نهایت تصمیم توسط اکثریت دو سوم طرفهای متعاقد حاضر و رأی دهنده اتخاذ خواهد شد.
- ۶- هر سازمان عضو فائو که یک طرف متعاقد است و کشورهای عضو آن سازمان عضو که طرفهای متعاقد می باشند طبق اساسنامه و قواعد کلی فائو با اعمال تغییر و تعدیل های لازم، حقوق عضویت خود را اعمال خواهند کرد و تعهدات عضویت خود را انجام خواهند داد.
- ۷- کمیسیون می تواند آئین کار خود را که با این کنوانسیون یا اساسنامه فائو ناسازگار نخواهد بود، تصویب و در صورت اقتضاء، آن را اصلاح کند.
- ۸- رئیس کمیسیون، اجلاس عادی سالانه کمیسیون را برگزار خواهد کرد.
- ۹- جلسات ویژه کمیسیون توسط رئیس کمیسیون و به درخواست حداقل یک سوم اعضاء آن تشکیل خواهد شد.
- ۱۰- کمیسیون، رئیس و حداکثر دو نایب رئیس خود را انتخاب خواهد کرد که هر کدام از آنها برای یک دوره دو ساله خدمت خواهند نمود.

ماده ۱۲- دبیرخانه

- ۱- دبیر کمیسیون، توسط مدیر کل فائو انتخاب خواهد شد.

۲- کارکنانی که برای این دبیرخانه مورد نیاز هستند به دبیر کمک خواهند کرد.
۳- دبیر، مسؤول اجرای سیاستها و فعالیتهای کمیسیون و انجام سایر وظایفی می باشد که ممکن است توسط این کنوانسیون به وی محول شود و در این رابطه به کمیسیون گزارش خواهد داد.

۴- دبیر موارد زیر را منتشر خواهد کرد:

الف) استانداردهای بین المللی برای کلیه طرفهای متعاقد ظرف مدت شصت روز از تاریخ تصویب آنها؛

ب) فهرستهای نقاط ورودی به موجب جزء (ت) بند (۲) ماده (۷) این کنوانسیون که توسط طرفهای متعاقد مشخص شده است، برای کلیه طرفهای متعاقد؛

پ) فهرستهای آفات تحت کنترل که ورود آنها ممنوع شده است یا در جزء (خ) بند (۲) ماده (۷) این کنوانسیون به آنها اشاره شده است برای کلیه طرفهای متعاقد و سازمانهای منطقه ای حفظ نباتات؛

ت) اطلاعات دریاقتی از طرفهای متعاقد در رابطه با الزامات، محدودیتها و ممنوعیتهای بهداشت گیاهی، موضوع جزء (ب) بند (۲) ماده (۷) این کنوانسیون و توصیف سازمان رسمی ملی حفظ نباتات موضوع بند (۴) ماده (۴) این کنوانسیون.

۵- دبیر برای جلسات کمیسیون و استانداردهای بین المللی، ترجمه اسناد را به زبان های رسمی فائو آماده خواهد کرد.

۶- دبیر در نیل به اهداف کنوانسیون با سازمانهای منطقه ای حفظ نباتات همکاری خواهد نمود.

ماده ۱۳- حل و فصل اختلافات

۱- اگر در رابطه با تفسیر یا اجراء این کنوانسیون، اختلافی به وجود آید یا یک طرف متعاقد ملاحظه نماید که اقدام طرف متعاقد دیگر با تعهدات طرف اخیر به موجب مواد (۵) و (۷) این کنوانسیون، به ویژه در زمینه مبنای ممنوعیت یا محدودیت واردات گیاهان، فرآورده های گیاهی یا سایر اقلام تحت کنترل که مبدأ آنها قلمرو وی

می‌باشد در تضاد است، طرفهای متعاقد مربوط هر چه سریعتر در جهت حل اختلاف با یکدیگر مشورت خواهند کرد.

۲- اگر نتوان اختلاف را از طریق روش موضوع بند (۱) فوق حل نمود، طرف یا طرفهای متعاقد مربوط می‌توانند از مدیرکل فائو تقاضا کنند تا کارگروهی از کارشناسان را تعیین نماید تا طبق قواعد و تشریفات که ممکن است به وسیله کمیسیون تدوین شود موضوع را بررسی نماید.

۳- این کارگروه شامل نماینده‌های منتخب هر طرف متعاقد مربوط خواهد بود. کارگروه مزبور موضوع مورد اختلاف را با در نظر گرفتن تمامی اسناد و سایر انواع شواهد ارائه شده توسط طرفهای متعاقد مربوط بررسی خواهد کرد. این کارگروه گزارشی را در مورد جنبه‌های فنی اختلاف به منظور حل و فصل آن تهیه خواهد کرد. تهیه گزارش و تأیید آن طبق قواعد و تشریفات تدوین شده توسط کمیسیون خواهد بود و مدیرکل این گزارش را برای طرفهای متعاقد ارسال خواهد نمود. این گزارش در صورت درخواست نهاد صلاحیتدار سازمان بین‌المللی مسؤول حل اختلافهای تجاری، برای آن ارسال خواهد شد.

۴- طرفهای متعاقد همچنین توافق می‌نمایند که توصیه‌های این کارگروه، اگر چه ماهیتاً لازم الاجراء نمی‌باشد، مبنای بررسی مجدد موضوع توسط طرفهای متعاقد خواهد بود که بدون آن، عدم توافق ایجاد خواهد شد.

۵- طرفهای متعاقد مربوط، در پرداخت هزینه‌های کارشناسی مشارکت خواهند کرد.

۶- مفاد این ماده مکمل تشریفات حل و فصل اختلاف پیش‌بینی شده در سایر موافقتنامه‌های بین‌المللی خواهد بود که به موضوعات تجاری می‌پردازند و آنها را لغو نخواهد کرد.

ماده ۱۴- جانشینی موافقتنامه‌های قبلی

این کنوانسیون، کنوانسیون بین‌المللی اتخاذ اقداماتی برای مبارزه با حشرات برگ‌خوار مورخ سوم نوامبر ۱۸۸۱ میلادی (۱۲۶۰/۸/۱۲ هجری شمسی)، کنوانسیون الحاقی که در برن در تاریخ ۱۵ آوریل ۱۸۸۹ میلادی (۱۲۶۸/۱/۲۶ هجری شمسی) به امضاء رسید و همچنین کنوانسیون بین‌المللی حفظ نباتات که در تاریخ ۱۶ آوریل ۱۹۲۹ میلادی (۱۳۰۸/۱/۲۷ هجری شمسی) در رم به امضاء رسید را فسخ خواهد کرد و بین طرفهای متعاقد جانشین آنها خواهد شد.

ماده ۱۵- قلمرو سرزمینی

۱- هر طرف متعاقد می‌تواند در زمان تصویب یا الحاق یا هر زمان دیگر پس از آن، اعلامیه‌ای را برای مدیر کل فائو ارسال کند مبنی بر این که این کنوانسیون به تمام یا هر یک از قلمروهایی که آن طرف، مسؤول روابط بین‌المللی آن است تعمیم خواهد یافت و این کنوانسیون از سی‌امین روز پس از دریافت اطلاعیه توسط مدیر کل در مورد کلیه قلمروهای مشخص شده در اعلامیه اعمال خواهد شد.

۲- هر طرف متعاقدی که طبق بند (۱) این ماده اعلامیه‌ای را برای مدیر کل فائو ارسال داشته است می‌تواند در هر زمانی با ارسال اعلامیه دیگری، حیطه شمول هر اعلامیه پیشین را اصلاح یا اعمال مفاد این کنوانسیون را در رابطه با هر قلمروی فسخ نماید. اصلاح یا فسخ مزبور در سی‌امین روز پس از دریافت اعلامیه توسط مدیر کل نافذ خواهد شد.

۳- مدیر کل فائو، کلیه طرفهای متعاقد را از دریافت هر اعلامیه به موجب این ماده آگاه خواهد کرد.

ماده ۱۶- موافقتنامه‌های تکمیلی

- ۱- طرفهای متعاقد می‌توانند به منظور بر طرف ساختن مشکلات خاص حفظ گیاهان که نیاز به توجه یا اقدام ویژه دارند موافقتنامه‌های تکمیلی را منعقد کنند. این موافقتنامه‌ها می‌تواند در مورد مناطق خاص، آفات خاص، گیاهان و فرآورده‌های گیاهی خاص، روش‌های خاص حمل و نقل بین‌المللی گیاهان و فرآورده‌های گیاهی یا سایر موارد تکمیلی مفاد این کنوانسیون قابل اجرا باشد.
- ۲- هر کدام از این موافقتنامه‌های تکمیلی برای هر طرف متعاقد پس از پذیرش طبق مفاد موافقتنامه‌های تکمیلی مربوط، لازم‌الاجراء خواهد شد.
- ۳- موافقتنامه‌های تکمیلی، هدف این کنوانسیون را ترغیب خواهد کرد و با اصول و مفاد این کنوانسیون و همچنین با اصول شفافیت، عدم تبعیض و پرهیز از محدودیت‌های پنهانی، به‌ویژه در تجارت بین‌الملل مطابقت خواهد داشت.

ماده ۱۷- تصویب و الحاق

- ۱- این کنوانسیون برای امضاء کلیه کشورها تا تاریخ اول می ۱۹۵۲ میلادی (۱۳۳۱/۲/۱۱ هجری شمسی) مفتوح می‌باشد و در نزدیکترین تاریخ ممکن تصویب خواهد شد. اسناد تصویب نزد مدیرکل فائو سپرده خواهد شد و وی تاریخ آن را به هر کدام از کشورهای امضاءکننده اعلام خواهد نمود.
- ۲- به محض لازم‌الاجراء شدن این کنوانسیون طبق ماده (۲۲) این کنوانسیون، کنوانسیون برای الحاق کشورهای غیرامضاءکننده و سازمانهای عضو فائو مفتوح خواهد بود، الحاق از طریق سپردن سند الحاق نزد مدیر کل فائو انجام خواهد شد و وی کلیه طرفهای متعاقد را از این امر آگاه خواهد ساخت.
- ۳- زمانی که یک سازمان عضو فائو، طرف متعاقد این کنوانسیون می‌شود، سازمان عضو طبق مفاد بند (۷) ماده (۲) اساسنامه فائو در صورت اقتضاء در زمان الحاق خود، اصلاحات یا توضیحات در مورد اعلامیه صلاحیت ارائه شده خود بر اساس

بند (۵) ماده (۲) اساسنامه فائو را که ممکن است در پرتو پذیرش این کنوانسیون لازم باشد، اعلام خواهد کرد. هر طرف متعاقد این کنوانسیون می‌تواند در هر زمانی از یک سازمان عضو فائو که طرف این کنوانسیون می‌باشد، درخواست نماید تا در مورد این که بین سازمان عضو و کشورهای عضو آن، کدامیک مسؤول اجراء هر موضوع خاص مورد حکم توسط این کنوانسیون می‌باشد، اطلاعاتی را ارائه نماید. سازمان عضو، ظرف زمان متعارف این اطلاعات را فراهم خواهد ساخت.

ماده ۱۸- طرفهای غیر متعاقد

طرفهای متعاقد، هر کشور یا سازمان عضو فائو را که عضو این کنوانسیون نمی‌باشد، تشویق به پذیرش آن خواهند کرد و هر طرف غیر عضو را ترغیب به اعمال اقدامات بهداشت گیاهی سازگار با مفاد این کنوانسیون و هر استاندارد بین‌المللی مصوب به موجب آن، خواهند نمود.

ماده ۱۹- زبانها

- ۱- زبانهای معتبر این کنوانسیون، تمامی زبان های رسمی فائو خواهد بود.
- ۲- هیچ چیز در این کنوانسیون به گونه‌ای تفسیر نخواهد شد که طرفهای متعاقد را ملزم به فراهم کردن و انتشار اسناد یا تهیه نسخه هایی از آنها به غیر از زبان (های) طرف متعاقد سازد جز در مواردی که در بند (۳) زیر بیان شده است:
- ۳- اسناد زیر حداقل به یکی از زبان های رسمی فائو خواهد بود:
 - الف) اطلاعات تهیه شده طبق بند (۴) ماده (۴) این کنوانسیون؛
 - ب) یادداشتهای پشتوانه‌ای که اطلاعات کتابشناسی اسناد منتقل شده طبق جزء (ب) بند (۲) ماده (۹) این کنوانسیون را فراهم می‌کنند؛
 - پ) اطلاعاتی که طبق جزءهای (ب)، (ت)، (خ) و (د) بند (۲) ماده (۷) این کنوانسیون تهیه شده است؛

ت) یادداشت‌هایی که اطلاعات کتاب‌شناسی و خلاصه‌ای از اسناد مربوط در مورد اطلاعات تهیه شده طبق جزء (الف) بند (۱) ماده (۸) این کنوانسیون را فراهم می‌کنند؛

ث) درخواستهای اطلاعات از طرف نقاط تماس و همچنین پاسخ به این درخواستها، اما نه شامل اسناد پیوست آنها؛
ج) هر سندی که توسط طرفهای متعاقد برای جلسات کمیسیون در دسترس قرار می‌گیرد.

ماده ۲۰- کمک فنی

طرفهای متعاقد به منظور تسهیل اجراء این کنوانسیون موافقت می‌کنند تا تأمین کمک‌های فنی به طرفهای متعاقد به ویژه آنهایی که طرفهای متعاقد در حال توسعه هستند را به صورت دو جانبه یا از طریق سازمانهای بین‌المللی مربوط ترغیب نمایند.

ماده ۲۱- اصلاحات

۱- هر پیشنهاد یک طرف متعاقد برای اصلاح این کنوانسیون به مدیرکل فائو ارسال خواهد شد.

۲- هر گونه اصلاحیه پیشنهادی این کنوانسیون که توسط مدیرکل فائو از یک طرف متعاقد دریافت می‌شود برای تصویب به جلسه عادی یا فوق‌العاده کمیسیون ارائه خواهد شد و اگر اصلاحیه شامل تغییرات فنی مهم باشد یا تعهدات اضافی را برای طرفهای متعاقد وضع نماید، توسط کارگروه مشورتی متشکل از کارشناسان که توسط فائو، قبل از کمیسیون برگزار می‌شود، بررسی خواهد شد.

۳- اعلام هر اصلاحیه پیشنهادی این کنوانسیون، به غیر از اصلاحیه‌های پیوست، توسط مدیرکل فائو حداکثر تا زمانی که دستور جلسه کمیسیون که در آن، موضوع باید مورد ارزیابی قرارگیرد فرستاده می‌شود، برای طرفهای متعاقد ارسال خواهد شد.

۴- هر اصلاحیه پیشنهادی این کنوانسیون مستلزم تصویب کمیسیون است و در سی‌امین روز پس از پذیرش توسط دو سوم طرفهای متعاقد لازم‌الاجراء خواهد شد. از نظر این ماده، سندی که توسط یک سازمان عضو فائو سپرده شده است به عنوان سندی

اضافه بر اسنادی که توسط کشورهای عضو سازمان مزبور سپرده شده است، محسوب نمی‌شود.

۵- در هر حال اصلاحیه هایی که شامل تعهدات جدید برای طرفهای متعاقد هستند، در مورد هر طرف متعاقد فقط از طریق پذیرش آن طرف و از سی امین روز پس از پذیرش مزبور لازم‌الاجراء خواهد شد. اسناد پذیرش اصلاحیه های مربوط به تعهدات جدید نزد مدیر کل فائو سپرده خواهد شد و وی کلیه طرفهای متعاقد را از دریافت پذیرش و لازم‌الاجراء شدن اصلاحیه‌ها مطلع خواهد ساخت.

۶- پیشنهادهای اصلاح نمونه گواهی‌های بهداشت گیاهی مندرج در پیوست این کنوانسیون برای دبیر ارسال خواهد شد و توسط کمیسیون برای تصویب، بررسی خواهد شد. اصلاحیه های مصوب نمونه گواهیهای بهداشت گیاهی مندرج در پیوست این کنوانسیون نود روز پس از اعلام آنها توسط دبیر به طرفهای متعاقد، نافذ خواهد شد.

۷- از نظر این کنوانسیون، نسخه قبلی گواهی های بهداشت گیاهی برای مدتی حداکثر دوازده ماه از زمان نافذ شدن اصلاحیه نمونه گواهیهای بهداشت گیاهی مندرج در پیوست این کنوانسیون از لحاظ قانونی از اعتبار برخوردار خواهد بود.

ماده ۲۲- لازم‌الاجراء شدن

به محض آن‌که این کنوانسیون توسط سه کشور امضاء کننده به تصویب برسد، بین کشورهای مذکور لازم‌الاجراء خواهد شد. این کنوانسیون برای هر کشور یا سازمان عضو فائو که متعاقباً آن را تصویب کند یا به آن ملحق شود، از تاریخ سپردن سند تصویب یا الحاق آن، لازم‌الاجراء خواهد شد.

ماده ۲۳- فسخ

۱- هر طرف متعاقد می‌تواند در هر زمانی عضویت خود در این کنوانسیون را با ارسال اطلاعیه‌ای به مدیر کل فائو فسخ کند. مدیر کل فائو بلافاصله کلیه طرفهای متعاقد را از این موضوع مطلع خواهد ساخت.

۲- فسخ عضویت، یک سال پس از تاریخ دریافت اطلاعیه توسط مدیر کل فائو نافذ خواهد شد.

پیوست

نمونه گواهی بهداشت گیاهی

شماره

سازمان حفظ نباتات

به: سازمان (های) حفظ نباتات

۱- شرح محموله

نام و نشانی صادر کننده:

نام و نشانی گیرنده محموله اظهار شده:

شماره و شرح بسته ها:

علائم مشخصه:

مبدأ:

وسیله حمل و نقل اظهار شده:

نقطه ورود اظهار شده:

نام محصول و مقدار اظهار شده:

نام علمی گیاهان:

بدینوسیله تأیید می‌گردد گیاهان، فرآورده‌های گیاهی یا سایر اقلام تحت کنترل که در اینجا نام برده شده است طبق رویه‌های رسمی مناسب مورد بازرسی و یا آزمایش قرار گرفته‌اند و به نظر می‌رسد عاری از آفات قرنطینه‌ای مشخص شده توسط طرف متعاقد وارد کننده هستند و با الزامات بهداشت گیاهی کنونی طرف متعاقد وارد کننده از جمله موارد مربوط به آفات غیر قرنطینه‌ای تحت کنترل مطابقت دارد.

این اقلام عملاً عاری از سایر آفات می‌باشد.

۲- اعلامیه اضافی

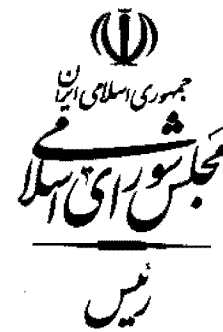
۳- آلودگی زدایی و یا گندزدایی

شماره: ۳۷۰/۶۶۸۷۴

تاریخ: ۱۳۸۹/۱۰/۰۸

پوست:

برس



تاریخ: آفت زدایی شیمیایی (اجزای فعال)

..... مدت و دما

..... تراکم

..... اطلاعات اضافی

..... محل صدور

..... (مهر سازمان) نام مأمور مجاز

..... تاریخ امضاء

در رابطه با این گواهی، هیچ مسؤلیت مالی متوجه (نام سازمان حفظ نباتات)

..... یا هر یک از مأموران یا نمایندگان آن نخواهد

شد. ۱

۱- شرط اختیاری

نمونه گواهی بهداشت گیاهی برای صادرات مجدد

شماره

سازمان حفظ نباتات (طرف متعاقد صادر کننده مجدد)

به: سازمان(های) حفظ نباتات (طرف

(های) متعاقد وارد کننده)

۱- شرح محموله

نام و نشانی صادر کننده:

نام و نشانی گیرنده محموله اظهار شده:

شماره و شرح بسته ها:

علائم مشخصه:

مبدأ:

وسیله حمل و نقل اظهار شده:

نقطه ورود اظهار شده:

نام محصول و مقدار اظهار شده:

نام علمی گیاهان:

بدینوسیله تأیید می گردد گیاهان، فرآورده های گیاهی یا سایر اقلام تحت کنترل
که در بالا آمده است به (طرف متعاقد صادر کننده
مجدد) از (طرف متعاقد مبدأ)

..... تحت پوشش گواهی بهداشت گیاهی شماره

..... که نسخه اصلی ، نسخه برابر اصل آن به این گواهی

پیوست می باشد، وارد شده است و این که آنها در بارگنج ها (کانتینرها) بسته بندی شده

بسته بندی مجدد شده به همان شکل اصلی باقی مانده بسته بندی جدید

شده و طبق گواهی بهداشت اصلی و بازرسی اضافی ، با الزامات بهداشت

گیاهی جاری طرف متعاقد واردکننده مطابقت داشته و این که در طول انبار شدن در

(طرف متعاهد صادرکننده مجدد) محموله در معرض خطر آلودگی یا آفات قرار نداشته است.

* در مربوط علامت زده شود.

۲- اعلامیه اضافی

۳- آلودگی زدایی و یا گندزدایی

تاریخ: آفت زدایی شیمیایی (اجزای فعال)

مدت و دما

تراکم

اطلاعات اضافی

(مهر سازمان) محل صدور

نام مأمور مجاز

تاریخ امضاء

در رابطه با این گواهی، هیچ مسؤلیت مالی متوجه (نام سازمان حفظ نباتات)

..... یا هر یک از مأموران یا نمایندگان آن نخواهد شد.^۲

۲- شرط اختیاری

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه، شامل مقدمه و بیست و سه ماده و یک پیوست در جلسه علنی روز چهارشنبه مورخ یکم دی ماه یکهزار و سیصد و هشتاد و نه مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

الله
علی لاریجانی